

横須賀基地空席広報

VACANCY ANNOUNCEMENT

広報番号：

Announcement No.

FLCY-35-16L

募集締切日：

Closing Date

23 Jun 16

発行日：

Date of Issue

3 Jun 16

1.職名, 職番, 給与表 Job title, Job No., & Basic Wage Table (BWT):

Fuel Distribution System Operator, #2449

(燃料配給組織操作工)

目標等級/語学能力級 Target Grade & Language Proficiency Level (LPL):

等級 Grade-7, 語学能力級 LPL-2

採用可能見習い等級/語学能力級 Acceptable Trainee level:

等級 Grade-5, 語学能力級 LPL-0

事務系(BWT-1) 技能系(BWT-2) 保安系(BWT-3) 医療系(BWT-5,6)

Administrative Blue Collar Trade Security Medical

募集人数
No. of
Recruitment

1名

4.募集範囲 Area of Consideration

- I. 現 MLC/IHA 従業員(部隊内)
Current MLC/IHA Employee within Activity
- II. 現 MLC/IHA 従業員(通勤圏内)
Current MLC/IHA Employee in commuting distance
- III. 現 MLC/IHA 従業員(全在日米軍)
Current MLC/IHA Employee Japan Wide
- IV. 外部 Off Base Applicant

2.部隊 Activity

NAVSUP Fleet Logistics Center, Yokosuka
Fuel Department, Yokosuka Fuel Division
Tsurumi Terminal Branch, Operations Section

勤務場所 Working Place: 横浜市鶴見区 Tsurumi-ku, Yokohama-shi

3.勤務時間 Work Schedule (週 40 時間制 hrww)

勤務日 Work Days: Mon - Fri

勤務時間・休憩 Work Hours/Recess Period:

1st thru 3rd week: 0700-1545/1200-1245
4th week : 1000-1845/1400-1445

夜勤 Night Shift 残業 Overtime 出張 Business Travel

5.雇用の種類 Type of Employment

- MLC IHA HPT
- 常用 Permanent
- 限定 Limited Term (___ヵ月 Months)

6.職務内容 Duties

See the attached task list.

特別な職務状況 Outstanding Working Condition, if any.

Outdoors in all weather. 終日全天候下での立ち仕事。

7.資格要件/身体条件 Qualification/Physical Requirements

* Must possess English language ability meeting the Language Proficiency Level (LPL) indicated in column #1.

#1 項に示された語学能力レベルに相当する英語の語学能力が必要となります。

- a. One year of specialized experience in the related work at 2-5 level.
- b. Must have GOJ Large-Sized Vehicle Driver's License (Over 11-ton).
- c. Must have Japanese Hazardous Material Officers License Class B (Otsu)-4.
- d. Knowledge of the bulk fuel operation and skills to operate a computerized central control board and various types of pumps used to load, unload, and transfer hazardous and flammable fuel, oil, gasoline, etc.
- e. Ability to operate small craft to do the work on the sea such as deploying oil fence, etc.

* An applicant who does not fully meet the qualification requirements stated above may be considered at a lower grade level as below:

- 2-5: a. One year of trade and/or manual work experience in a related field.
- b. Must have GOJ Large-Sized Vehicle Driver's License (Over 11-ton).
- c. Must have Japanese Hazardous Material Officers License Class B (Otsu)-4.

* Handicapped applicants may be accepted, depending on the degree and kind of disability.

8.提出するもの Application and Associated Documents

- * **空席応募用紙** Application for Vacancy Announcement
- * **専門職務経歴書** Resume of Specialized Work Experience
- ***の記入は Complete * in** **日本語で Japanese** **英語で English** **どちらでも Either**
- 家族/親族が在日米海軍で勤務している方は、『親族に関する質問表』**
If you have any family/relatives who work at U.S. Navy base/facility in Japan, “Questionnaire on Relatives”
上記書式は以下の URL よりダウンロードできます。 The above forms can be downloaded from;
http://www.enic.navy.mil/regions/cnrj/om/human_resources/MLC_IHA_HPT_Jobs/JN_Forms.html
- 大型自動車免許(車両総重量 11 トン以上)の写し** Copy of GOJ Large-Sized Vehicle Driver's License (Over 11-ton)
- 危険物取扱者免許乙種第 4 類の写し** Copy of Japanese Hazardous Material Officers License class B (Otsu)-4
- 英語の能力を証明するものの写し。** TOEIC, TOEFL, CASEC, 英検のみを有効な証明書として受け付けます。
(現/前基地従業員は ALCPT も可) その他の証明書、及び英語能力に関する自己申告は不可となります。英語を日常言語とする方も上記証明書の提出が必要です。
Certificate of English Proficiency. Only TOEIC, TOEFL, CASEC, and EIKEN certificates are accepted as English Proficiency Test (EPT) certificate. (ALCPT certificate is acceptable for current/former USFJ employees.) Other EPT certificates or self-statement on English proficiency will not be accepted. The same applies to those whose native language is English.
- 82 円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm)**
12cm x 23.5cm Envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 82 yen stamp (MPS is unacceptable.)
- 日本国籍以外の方は、在留カード (両面) 及びパスポートのコピー** For non-Japanese citizen applicant, copy of Residence Card (front & back) and Passport
- DD-214 Copy (Member-4 copy) only for former U.S. military personnel.**

9. 応募書類提出先 Office to Submit

内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) と外部応募者 (非従業員) では、応募書類提出先が違います。上記必要提出物をお間違えの無い様、郵送/提出して下さい。募集締切日必着。 Office to submit job application documents is different for Current MLC/IHA Employees versus Off Base Applicants. Please ensure to submit required application documents to the right office. Applications must be received by the closing date of the Vacancy Announcement.

(注意) 上記項目 4 番の“募集範囲”が現 MLC/IHA 従業員のみの場合、外部応募者 (非従業員) からの応募書類は無効となりますのでご注意ください。 When item #4, “Area of Consideration” above shows “Current MLC/IHA employees” only, Off Base Applicants will be rated ineligible.

1. 内部応募者 (現 MLC/IHA 従業員) 提出先 (米海軍横須賀基地日本人雇用課 (HRO)) :

Current MLC/IHA Employees must submit to (Human Resources Office (HRO), Yokosuka Navy Base):

〒238-0001	〒238-0001
神奈川県横須賀市泊町 1 番地	1 Banchi Tomari-cho, Yokosuka
PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132	PSC 473 BOX 22 CNRJ HRO N132
内線/Extension 243-8152	

米海軍横須賀基地正門左手前事務所 1 階、日本人空席広報掲示板の下の壁に内部応募者用の「空席応募提出箱」が設置してあります。毎日午前 0600 時より、午後 0600 時までこの箱への応募書類の提出が可能です。
Job Application Drop Box is available for submission of job application documents from 0600 to 1800 daily, which is installed to the wall immediately below the JN Vacancy Announcement Bulletin Board (1st fl.) in the office located on the left side of the main gate to the Yokosuka Navy Base.

2. 外部応募者 (非従業員) 提出先 :

Off Base Applicants must submit to:

〒238-0011	〒238-0011
神奈川県横須賀市米が浜通 1-6 村瀬ビル 4 階	Murase-Bldg. 4F, 1-6 Yonegahama-dori, Yokosuka
(独)駐留軍等労働者労務管理機構横須賀支部 (LMO/IAA)	Yokosuka Branch of LMO/IAA
管理第一係	Management #1 Section
電話番号 Phone 046-828-6959	

受付時間 : 月曜—金曜、0830-1730 時 (日本の祭日を除く)。雇用条件等のご質問はこちらにお問い合わせ下さい Operating Hours: Mon-Fri, 0830-1730 (Closed on Japanese Holidays). Please contact LMO/IAA for questions on conditions of employment.

10. 事務処理欄 For Official Use

募集部隊担当 Activity POC: FLCY C323		軍電 (DSN) 243-8495/9823
PD No.: FLCY-701.21-004	PD is accurate and current. Certified by Activity: kt	HRO: (rcvd: 5/3) js 5/12 ms 5/12

応募要項を満たしていない場合、選考の対象になりません。Incomplete applications will not be considered.
提出された応募書類はお返ししません。 Submitted applications will not be returned.

職務で必要とされる語学能力級（LPL）レベルは下記をご覧ください。

Please see the below for the English Language Proficiency Level (LPL) required of the position:

LPL 語学能力級	<u>TOEIC</u>	<u>ALCPT</u>	<u>TOEFL (PBT)</u> Paper Based Test	<u>TOEFL (CBT)</u> Computer Based Test	<u>TOEFL (iBT)</u> Internet Based Test	<u>CASEC</u>	<u>EIKEN</u> 英検
4 – Exceptional Proficiency 特段の能力を要する	860 ~ 990	NA	600 ~	250 ~	100 ~	NA	1st
3 – Fluent proficiency 流ちょうな能力を要する	730 ~ 859	90 ~ 100	550 ~ 599	210 ~ 249	80 ~ 99	870 ~	Pre-1st
2 – Average proficiency 平均的能力を要する	550 ~ 729	75 ~ 89	460 ~ 549	140 ~ 209	50 ~ 79	560 ~ 869	2nd
1 – Elementary proficiency 初歩的な能力を要する	400 ~ 549	65 ~ 74	430 ~ 459	120 ~ 139	40 ~ 49	475 ~ 559	Pre-2nd
Pre-1 – Minimal proficiency (準1級) 最小限の能力を要する	350 ~ 399	40 ~ 64	NA	NA	NA	NA	3rd
0 – No language proficiency 語学能力を要さない							

PRIVACY ACT STATEMENT 個人情報保護について

AUTHORITY: Executive Order 10450, 9397; and Japan Law Concerning Protection of Personal Information (Law No. 57 of 2003).

法令: 米国行政命令 10450, 9397 ; 及び 日本法・個人情報の保護に関する法律（平成15年法律第五十七号）

PRINCIPAL PURPOSES: To record Personal Information for the purposes of executing the business operations of the U.S. Forces, Japan and protection of human life, safety and property, NOTE: Records will be securely maintained in either an electronic or paper form.

主目的: 人間の生命、安全、財産の保護と在日米軍の業務の遂行を目的として、個人情報を記録する為。

注記: 記録は電子書式、もしくは書面にて厳重に保管されます。

ROUTINE USES: To maintain Personal Data accurately with the most up-to-date content to the extent necessary to achieve the stated Principal Purposes.

利用目的: 主目的の達成に必要な、最新で正確な個人情報を維持する為。

DISCLOSURE: Disclosure of this information is voluntary; however, failure to provide the requested information may impede, delay or prevent further processing of administrative actions.

情報開示: 個人情報の開示は任意ですが、要求された情報を提供しなかった場合、その後の手続きの妨げ、遅れ、あるいは中断となる事があります。

Fuel Distribution System Operator, #2449-7

Initiates and controls the technical work concerned with receiving, handling, storing, maintaining while in storage, and issuing petroleum products that are hazardous, contaminating and highly combustible. Operates pressurized systems consisting of a series of pumps, storage and distribution facilities connected by a 300 mile network of internal pipelines. Uses radio and telephone communications, control panels, written operations orders, operations checklists and similar dispatching methods during the course of storing, moving, and transferring fuels through the terminal complex. Performs liquid fuel dispatching functions, operates or issues orders to other FDSO to operate pumps, pipelines, and storage tanks for ocean tanker receipts, load/receipt of coastal barges, load fuel trucks, load rail tank cars, performs pipeline issues/receipts, reclaims off-spec fuel and inject fuel additives. Operates automated truck and railcar fill stands. Records valve settings on written operations orders, checklists and tanker discharge documents. Observes system functions in progress for the purpose of fuel flow direction, velocity control, pressure control, and quality control.

Performs routine and complex maintenance of fuel distribution systems, e.g., cleans and lubricates equipment; packs valves; replaces strainers and filters; installs gaskets, pumps and valves; changes line blinds; makes repairs to pumps and other equipment. May perform general maintenance work such as painting, grounds maintenance, and minor repairs to buildings and other structures.

Performs physical accountability of five or more different stock numbered bulk petroleum products that have an annual replenishment cycle greater than 100% and terminal storage of over 150 million gallons. Records hourly tank gage results taken manually and by automated gaging systems. Secures fuel delivery modes for shipment to customers.

Performs quality surveillance sampling and testing of fuel issues and receipts.

Detects and prevents fuel spills; also, determines if facilities are functioning properly and stops operations if discrepancies appear; orders an investigation of the problem and corrects and the trouble. May operate small craft for oil fence deploying during tanker/barge operation.

Performs other related or incidental duties as assigned.

License Requirements:

* GOJ Large sized vehicle driver's license (over 11-ton) is required to operate heavy automotive vehicles such as tank trucks to transport petroleum products, such as fuel and lube oil to USS Fleet ships or other fuel facilities.

* Japanese Hazardous Material Officer's License, Class B (Otsu)-4 is required.